

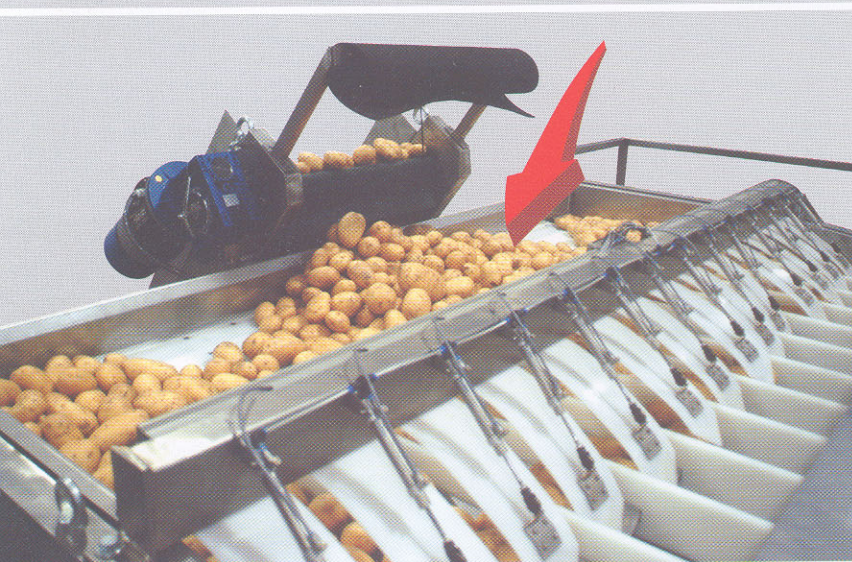
5 Kg.

**LINEA ALTA PRODUZIONE PESATURA E CONFEZIONAMENTO PATATE - CIPOLLE**



LINE FOR HIGH PRODUCTION, WEIGHING AND PACKAGING OF POTATOES AND ONIONS  
 LIGNE DE CONDITIONNEMENT AUTOMATIQUE POUR POMMES DE TERRE ET OIGNONS  
 HOCHLEISTUNGSANLAGE ZUM WIEGEN UND VERPACKEN VON KARTOFFELN UND ZWIEBELN  
 LÍNEA DE ALTA PRODUCCIÓN PARA PESADO Y CONFECCIÓN DE PATATAS - CEBOLLAS





**BSK-134**



**P14-126: PESATRICE ELETTRONICA 14 CANALI**

Permette di lavorare contemporaneamente con più confezionatrici e pesi differenziati.  
Completamente in acciaio INOX.  
Sistema di alimentazione a 14 canali indipendenti.  
Peso delle confezioni ottenibili da 0,5 Kg. a 10 Kg.  
(1) OPZIONE: oltre i 10 Kg., sistema a multiscarico per raggiungere i 25 Kg.



**P14-126: 14-CHANNEL ELECTRONIC WEIGHING MACHINE**

Several packaging machines can be operated at the same time, each using different weight packs.  
Manufactured in stainless steel.  
Independent 14-channel inlet system.  
Package weight 0.5 Kg - 10 Kg.  
(1) OPTION: over 10 Kg., a multiple unloading system is enabled to produce 25 Kg packages.



**P14-126: PESEUSE ELECTRONIQUE UNIVERSELLE A 14 CANAUX - ACIER INOX**

Permet de travailler simultanément avec plusieurs machines à conditionner et de travailler avec des poids différents.  
Système d'alimentation à 14 canaux indépendants.  
Poids des confections: De 0,5Kg à 10 Kg.  
(1) OPTION: confections au delà de 10 kg: Système de déchargement multiple pour obtenir des confections en 25 Kg.



**P14-126: COMPUTER-WIEGEMASCHINE MIT 14 WAAGEN**

VA-Ausführung zum gleichzeitigen Arbeiten mit mehreren Verpackungsmaschinen unterschiedlichen Gewichten mit 14 Vibrations-Förderinnen  
Packungsgrößen: 0,5 kg - 10,0 kg (im Mehrfach-Abwurf bis 25,0 kg).



**P14-126: PESADORA ELECTRÓNICA DE 14 CANALES**

Permite trabajar con varias confeccionadoras y pesos distintos.  
Totalmente de acero INOXIDABLE.  
Sistema de alimentación a 14 canales independientes.  
Peso de las unidades de 0,5Kg a 10 Kg.  
(1) OPCION: para pesos superiores a 10 Kg. sistema de descarga múltiple para alcanzar los 25 Kg.







**BSV-134**

**BSV-134: CONFEZIONATRICE AUTOMATICA DI BORSE TIPO "VERTBAG" E "QUICKBAG"**

Adatta all'utilizzo di materiale da confezionamento denominato "VERTBAG" rete/film in un unico rotolo; e "QUICKBAG" rete separata in rotolo - film separati in rotoli. Nella versione standard è provvista di un tubo da 180 mm. Sia con "VERTBAG" che con "QUICKBAG" può lavorare a sfilo libero, o a stampa centrata (passo stampa). Chiusura della confezione mediante termosaldatura. Peso delle confezioni: 0,5 Kg. - 5 Kg.  
 (1) OPZIONE: stampante elettronica a trasferimento termico o etichetta adesiva.  
 (2) OPZIONE: Kit per "QUICKBAG".  
 (3) OPZIONE: tubo da 114 - tubo da 140 - tubo da 160 - tubo da 204 - tubo da 240.  
 (4) OPZIONE: Kit per 5 kg.  
 (5) OPZIONE: Kit per manico.

**BSV-134: AUTOMATIC PACKAGING MACHINE FOR BAGS "VERTBAG" AND "QUICKBAG"**

This machine is suitable for packaging material called "VERTBAG", one-roll net/film; and "QUICKBAG" with separate roll net - separate film rolls. The standard version is equipped with one 180 mm-long tube. When using both "VERTBAG" and "QUICKBAG", you can enable the free withdrawal option or the centred print option (print pitch). Heat Sealing Packages. Package Weight: 0.5 Kg - 5 Kg.  
 (1) OPTION: electronic thermal transfer printer or stick-on label printer.  
 (2) OPTION: QUICKBAG kit.  
 (3) OPTION: 114 mm, 140 mm, 160 mm, 204 mm, 240 mm dia. tube  
 (4) OPTION: 5 kg kit.  
 (5) OPTION: Handle kit.

**BSV-134: MACHINE AUTOMATIQUE POUR CONFECTIONNER LES SACS TYPE "VERTBAG" ET "QUICKBAG"**

Adaptée pour les confections "VERTBAG", filet/film en une seule bobine. Adaptée pour les confections "QUICKBAG" filet en bobine et film en bobine. Tube 180 mm (version standard). La BSV-134 peut travailler en sortie libre ou en impression centrée, aussi bien avec le "VERTBAG", "QUICKBAG". Fermeture des sacs par thermo-soudage. Poids des confections: De 0,5Kg à 5 Kg.  
 (1) OPTION: imprimante électronique a transfert thermique ou par étiquette autocollante.  
 (2) OPTION: kit pour "QUICKBAG".  
 (3) OPTION: tube 114 mm - tube 140 mm - tube 160 mm - tube 204 mm - tube 240 mm.  
 (4) OPTION: kit pour les confections en 5 kg.  
 (5) OPTION: kit pour poignée.

**BSV-134: AUTOMATISCHE VERPACKUNGSMASCHINE FÜR "VERTBAG" UND "QUICKBAG"**

Verpackungsmaterial: "VERTBAG": Netz/Folien-Kombination von einer Rolle sowie "QUICKBAG": Netz und Folie von separaten Rollen. Standardausführung: Rohr 180 mm Ø. Sowohl für "VERTBAG" als auch für "QUICKBAG" ist entweder ein fortlaufender oder zentrierter Aufdruck (kundenspezifisch) möglich. Verschließen der Packung mittels Schweißbalken. Packungsgrößen: 0,5 kg - 5,0 kg.  
 (1) OPTION: Elektronischer Thermotransfer - oder Klebeetikettendrucker.  
 (2) OPTION: Set für "QUICKBAG".  
 (3) OPTION: Rohr 114 mm Ø - Rohr 140 mm Ø - Rohr 160 mm Ø - Rohr 204 mm Ø - Rohr 240 mm Ø.  
 (4) OPTION: Kit für 5,0 kg Packungen.  
 (5) OPTION: Kit für speziellen Tragegriff.

**BSV-134: CONFECCIONADORA AUTOMÁTICA PARA BOLSAS TIPO "VERTBAG" Y "QUICKBAG"**

Adecuada para utilizar el material de confección denominado: "VERTBAG" red/película en un único rollo; y "QUICKBAG" red separada en rollo - película separada en rollos. En su versión estándar está equipada con un tubo de 180 mm. Tanto con "VERTBAG" como con "QUICKBAG" se puede trabajar a extracción libre, o con impresión centrada (paso impresión). Cierre de la unidad con soldadura por calor. Peso de las unidades: 0,5Kg - 5 Kg.  
 (1) OPCIÓN: impresora electrónica de transferencia térmica o etiqueta adhesiva.  
 (2) OPCIÓN: kit para QUICKBAG.  
 (3) OPCIÓN: tubo de 114 mm - tubo de 140 mm - tubo de 160 mm - tubo de 204 mm - tubo de 240 mm.  
 (4) OPCIÓN: kit para 5 kg.  
 (5) OPCIÓN: kit para ASA.

**BSK-134: CONFEZIONATRICE AUTOMATICA DI BORSE TIPO "VERTBAG"**

Adatta al confezionamento di prodotti in borse preconfezionate (VERTBAG) utilizzando bobina di rete e film personalizzato. Chiusura della confezione mediante termosaldatura. Peso delle confezioni: 0,5 Kg. - 3 Kg.  
 (1) OPZIONE: stampante elettronica a trasferimento termico o ad etichetta adesiva.  
 (2) OPZIONE: tubo da 114 - tubo da 140 - tubo da 160 - tubo da 180 - tubo da 204.

**BSK-134: AUTOMATIC PACKAGING MACHINE FOR BAGS TYPE "VERTBAG"**

This machine is suitable for fruits and vegetable packaging into prepacked bags (VERTBAG) using a net coil and a customized film. Heat Sealing Packages. Package Weight: 0.5 Kg - 3 Kg.  
 (1) OPTION: electronic thermal transfer printer or stick-on label printer.  
 (2) OPTION: 114 mm, 140 mm, 160 mm, 180 mm, 204 mm dia. tube.

**BSK-134: MACHINE AUTOMATIQUE POUR CONFECTIONNER LES SACS TYPE "VERTBAG"**

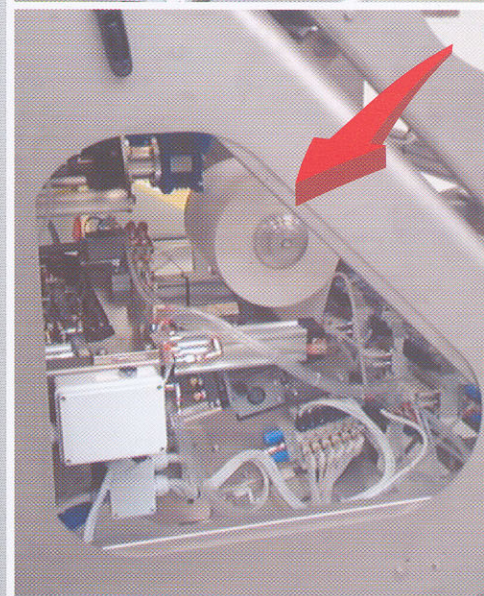
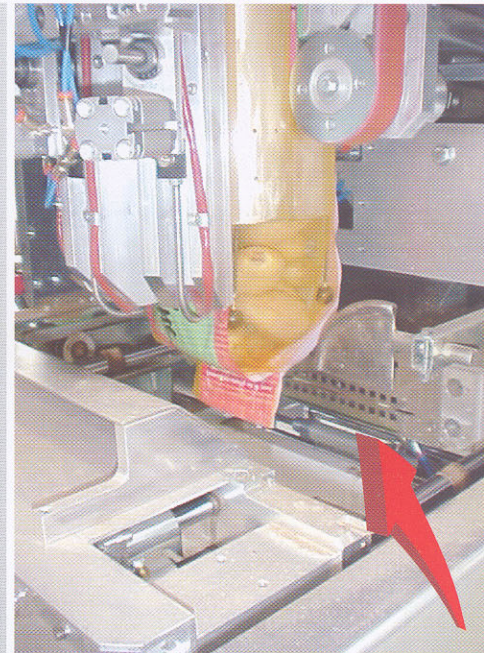
Confections pour fruits et légumes en sacs préformés, type "VERTBAG", sous forme de filet et film personnalisés. Fermeture des sacs par thermo-soudage. Poids des confections: De 0,5kg à 3 Kg.  
 (1) OPTION: imprimante électronique a transfert thermique ou par étiquette autocollante.  
 (2) OPTION: tube 114 mm - tube 140 mm - tube 160 mm - tube 180 mm - tube 204 mm.

**BSK-134: AUTOMATISCHE VERPACKUNGSMASCHINE FÜR "VERTBAG"**

Zum Abpacken von Obst/Gemüse in vorgefertigte, kundenspezifische Netz/Folien-Kombination (VERTBAG) von der Rolle. Verschließen der Packung mittels Schweißbalken. Packungsgrößen: 0,5 kg - 3,0 kg.  
 (1) OPTION: Elektronischer Thermotransfer - oder Klebeetikettendrucker.  
 (2) OPTION: Rohr 114 mm Ø - Rohr 140 mm Ø - Rohr 160 mm Ø - Rohr 180 mm Ø - Rohr 204 mm Ø.

**BSK-134: CONFECCIONADORA AUTOMÁTICA PARA BOLSAS TIPO "VERTBAG"**

Adecuada para introducir frutas y hortalizas en bolsas pre-fabricadas (VERTBAG) utilizando bobina de red y película personalizada. Cierre del paquete mediante soldadura por calor. Peso de las unidades: 0,5Kg - 3 Kg.  
 (1) OPCIÓN: impresora electrónica de transferencia térmica o de etiqueta adhesiva.  
 (2) OPCIÓN: tubo de 114 mm - tubo de 140 mm - tubo de 160 mm - tubo de 180 mm - tubo de 204 mm.





**DATI TECNICI // TECHNICAL DATA**

POTENZA INSTALLATA//INSTALLED POWER//: 11KW  
PUISSANCE ELECTRIQUE INSTALLEE//  
POTENCIA ELECTRICA INSTALADA//  
INSTALLIERTE ELEKTRISCHE LEISTUNG

CONSUMO ARIA//AIR CONSUPTION//: 2150 NI/min  
CONSUMO DE AIRE//CONSOMMATION D'AIR//  
LUFTVERBRAUCH

PRODUZIONE//OUTPUT//DEBIT  
PRODUZIONE HORARIA//LEISTUNG PER H:

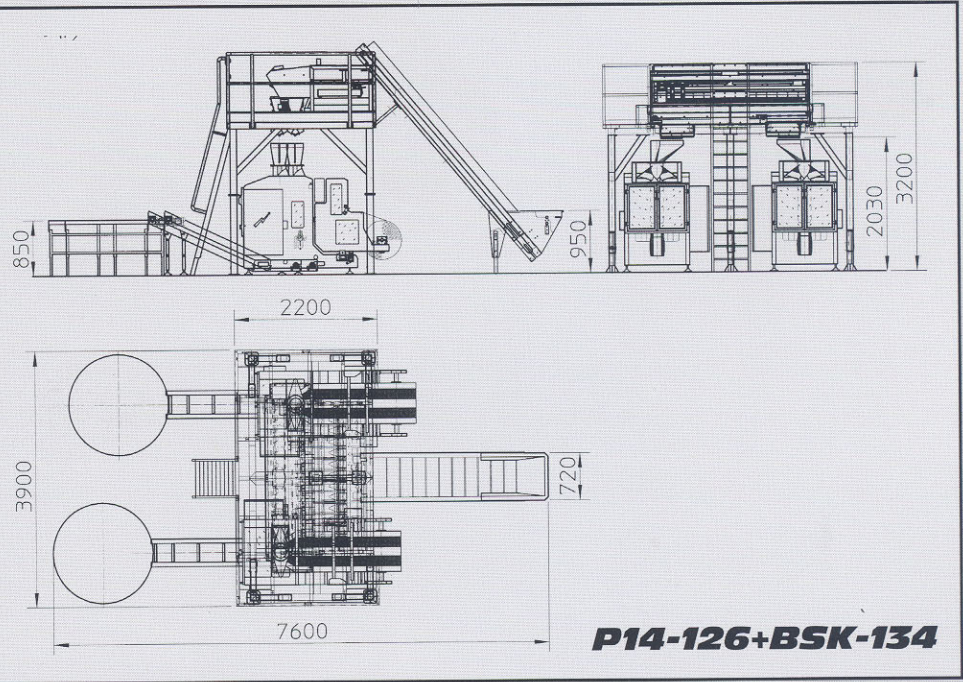
Produzione linea fino a 70 confezioni al minuto  
a seconda della versione e del formato confezioni

Line Production: up to 70 packages per minute  
on the basis of the package versions and formats

Cadence maxi de la ligne : 70 confections/mim.  
emballages selon la version et le format des  
emballages

Leistung je nach Ausführung und Packungsgröße  
bis zu 70 Packungen pro Minute.

Producción de la línea: hasta 70 unidades por  
minuto según la versión y el formato de las  
unidades



**DATI TECNICI // TECHNICAL DATA**

POTENZA INSTALLATA//INSTALLED POWER//: 11KW  
PUISSANCE ELECTRIQUE INSTALLEE//  
POTENCIA ELECTRICA INSTALADA//  
INSTALLIERTE ELEKTRISCHE LEISTUNG

CONSUMO ARIA//AIR CONSUPTION//: 1600 NI/min  
CONSUMO DE AIRE//CONSOMMATION D'AIR//  
LUFTVERBRAUCH

PRODUZIONE//OUTPUT//DEBIT  
PRODUZIONE HORARIA//LEISTUNG PER H:

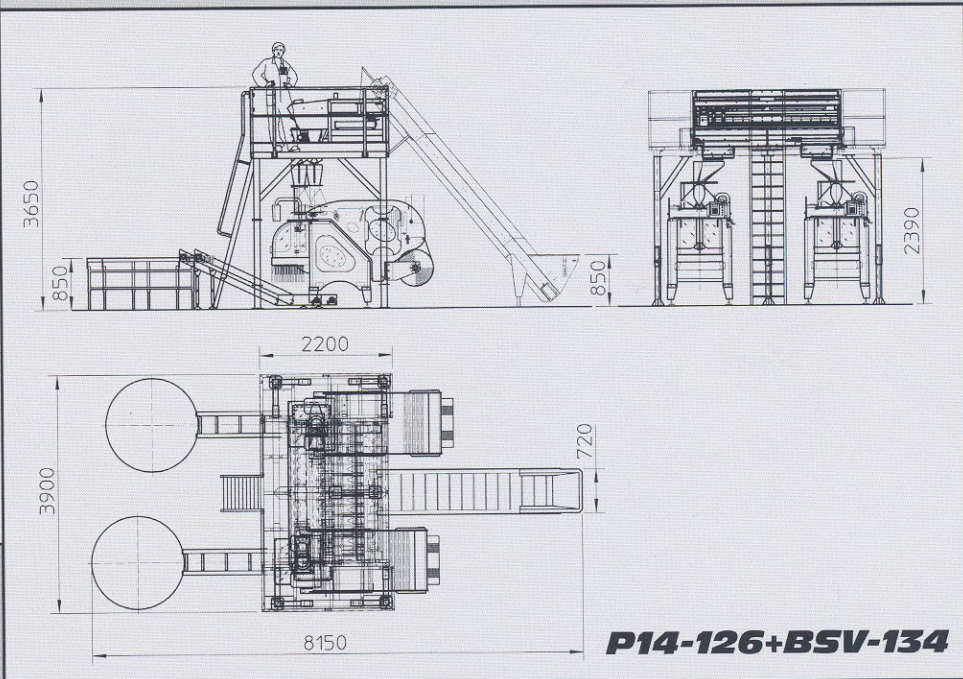
Produzione linea fino a 70 confezioni al minuto  
a seconda della versione e del formato confezioni

Line Production: up to 70 packages per minute  
on the basis of the package versions and formats

Cadence maxi de la ligne : 70 confections/min.  
emballages selon la version et le format des  
emballages

Leistung je nach Ausführung und Packungsgröße  
bis zu 70 Packungen pro Minute.

Producción de la línea: hasta 70 unidades por  
minuto según la versión y el formato de las  
unidades



**LINEA ALTA PRODUZIONE PESATURA E CONFEZIONAMENTO PATATE - CIPOLLE**



Via Delle Mele, 65  
47020 CESENA - ITALIA  
Tel. (+39) 0547.418611  
Fax (+39) 0547.418612  
www.sormaitalia.com  
e-mail: sorma@sormaitalia.com

AGENTE DI ZONA

LINE FOR HIGH PRODUCTION, WEIGHING AND PACKAGING  
OF POTATOES AND ONIONS  
LIGNE DE CONDITIONNEMENT AUTOMATIQUE POUR  
POMMES DE TERRE ET OIGNONS  
HOCHLEISTUNGSANLAGE ZUM WIEGEN UND VERPACKEN  
VON KARTOFFELN UND ZWIEBELN  
LÍNEA DE ALTA PRODUCCIÓN PARA PESADO Y EMBALAJE  
DE PATATAS - CEBOLLAS